

**D**ix entreprises canadiennes de pointe dans le domaine de la technologie des carburants de remplacement ont présenté leurs produits à l'occasion du Salon du véhicule au gaz naturel qui a eu lieu du 17 au 19 octobre dernier à Yokohama, au Japon.

« Le véhicule au gaz naturel de l'an 2000 : le moyen de transport du prochain siècle »



*Virage canadien au Japon*

# Salon du véhicule au gaz naturel

était le thème de cette manifestation de renommée internationale, qui a attiré 2 000 visiteurs et participants du Japon, de la Corée, d'Europe et des États-Unis venus voir les 86 produits et les 49 véhicules au gaz naturel qui y étaient présentés. La tenue de nombreux ateliers et présentations a aussi permis de tracer les voies d'avenir d'une industrie automobile confrontée à la perspective d'une crise énergétique.

Les carburants de remplacement, par exemple le gaz naturel ou l'hydrogène, sont généralement perçus comme étant les solutions d'avenir du transport automobile. Ils sont beaucoup plus propres et, de façon générale, moins chers que l'essence. Malheureusement, ces technologies nécessitent une nouvelle infrastructure pour l'acheminement du carburant et, dans le cas de l'hydrogène, une nouvelle conception technique de l'automobile.

Les véhicules au gaz naturel sont considérés dans l'industrie automobile comme une technologie de transition entre les automobiles actuelles, avec leurs moteurs à combustion interne qui consomment de l'essence, et l'automobile propre à « hydrogène », pour laquelle la source d'énergie sera une

pile à combustible comme celles que fabrique la société canadienne Ballard Power Systems Inc.

Du point de vue chimique, le gaz naturel est assez semblable à l'essence traditionnelle, de sorte qu'il peut être utilisé dans un moteur à combustion interne modifié. Ainsi, les fabricants de voitures peuvent construire des moteurs dont la conception technique ne sera pas radicalement modifiée, c'est-à-dire à un coût qui ne sera pas trop élevé ni pour eux ni pour le con-

naturel, tandis que la société PowerTech, de la Colombie-Britannique, fait l'essai et assure l'homologation des systèmes pour véhicules au gaz naturel partout dans le monde.

Neuf des entreprises canadiennes qui étaient présentes au Salon du véhicule au gaz naturel, dont celles mentionnées ci-dessus, ont participé au pavillon canadien, coparrainé par l'ambassade du Canada au Japon, Ressources naturelles Canada (Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie) et la Canadian NGV Alliance. Une grande aire commune était disponible pour des réunions organisées par les divers stands où étaient installées les entreprises. Cette approche particulière a permis aux participants de maximiser la superficie et l'efficacité de l'espace qui leur était attribué tout en réduisant leurs coûts. En outre, les entreprises avaient la possibilité de se représenter l'une l'autre et ainsi de mieux utiliser les ressources offertes.

Arborant les couleurs du Canada, le pavillon a été très remarqué. On lui a d'ailleurs attribué le deuxième prix pour sa conception générale. De plus, l'approche coopérative caractéristique des Canadiens a bien fonctionné et a été particulièrement appréciée par les visiteurs japonais.

sommateur. On devra néanmoins remplacer certaines parties du moteur, à savoir le système de stockage du carburant dans le véhicule et la structure d'alimentation en carburant.



Nick White de Charonic Canada

Le pavillon du Canada au Salon du véhicule au gaz naturel à Yokohama, Japon.

C'est ici qu'entrent en scène les entreprises canadiennes. La société albertaine Dynetek, par exemple, fabrique la DyneCell, un produit phare de l'industrie automobile pour les systèmes de stockage du gaz naturel, très largement utilisé au Japon et partout dans le monde. L'entreprise ontarienne Fuelmaker produit des appareils de ravitaillement en carburant pour les véhicules au gaz

Le marché japonais de ces nouvelles technologies est solide, et l'initiative canadienne sera reprise l'an prochain.

Pour plus d'information ou pour participer au Salon du véhicule au gaz naturel de l'an prochain, communiquer avec M. Éric Laverdure, tél. : (613) 995-1678, téléc. : (613) 944-2397, courriel : [eric.laverdure@dfait-maeci.gc.ca](mailto:eric.laverdure@dfait-maeci.gc.ca) ✪